



Y Brîff: archwiliad canfyddiadau rhanddeiliaid

Cefndir

Theatr Genedlaethol Cymru yw'r cwmni theatr cenedlaethol iaith Gymraeg.

Ers ei sefydlu yn 2003, mae'r cwmni wedi creu a chyflwyno 58 o gynyrchiadau theatr, yn cynnwys 32 cynhyrchiad er pan y penodwyd y Cyfarwyddwr Artistig presennol, Arwel Gruffydd, yn 2011. Ers 2012 mae'r cwmni wedi ymweld â 99 o wahanol ganolfannau mewn 67 o leoliadau. Mae'r cynyrchiadau hyn wedi amrywio o ran graddfa, nodau a chyrrhaeddiad – a chyflwynwyd hwy ledled Cymru a thu hwnt. Rydym wedi cydweithio ag ystod eang o artistiaid o Gymru, o rannau eraill o'r Deyrnas Gyfunol, ac ymhellach i ffwrdd, a gyda llu o sefydliadau eraill – yn genedlaethol ac yn rhyngwladol.

Dyma rai o uchafbwyntiau'r cwmni dros y pedair blynedd ddiwethaf:

CYNYRCHIADAU

- **Nyrsys** (2018) – drama â chaneuon gair-am-air newydd, wedi ei chreu o gyfweiliadau â Nyrsys go iawn, yn dathlu cyfraniad nyrsys i'n Gwasanaeth Iechyd.
- **Y Tad** (2018) – cyfieithiad Cymraeg newydd gan Geraint Lovgreen o'r clasur Ffrengig cyfoes *Le Père*, gan Florian Zeller, a deithiodd ledled Cymru i ganmoliaeth fawr;
- **Y Tŵr** (2017) – opera gyfoes mewn cyd-gynhyrchiad â Music Theatre Wales, a deithiodd ledled Cymru ac a gyflwynwyd yng Ngŵyl Buxton;
- **Macbeth** (2017) – cynhyrchiad safle-benodol yng Nghastell Caerffili, mewn cydweithrediad â Cadw (cafodd hefyd ei ddarlledu'n fyw i sinemâu ledled Cymru – gweler isod);
- **Chwalfa** (2016) – yn cynnwys cast o 50 aelod o'r gymuned yn gweithio ochr yn ochr ag actorion proffesiynol ar lwyfan Theatr Bryn Terfel yn Pontio, Bangor, ac a enillodd y wobwr am y Cynhyrchiad Gorau yn yr Iaith Gymraeg (Gwobrau Theatr Cymru 2017);
- **Dawns Ysbrydion / Ghost Dance** (2015/2016) – a agorodd yng Ngŵyl yr Ymylon, Caeredin, cyn teithio yng Nghymru, ac a gyflwynwyd yn ddiweddarach yn y British Dance Edition 2016;
- **{150}** (2015) – cynhyrchiad aml-gyfrwng, safle-benodol a gyflwynwyd yn Stordy'r Tŷ Opera Brenhinol yn Aberdâr, mewn cyd-gynhyrchiad gyda National Theatre Wales ac mewn partneriaeth ag S4C, i nodi 150 mlynedd ers sefydlu'r Wladfa Gymreig ym Mhatagonia.

ARLOESED

- Creu a datblygu ap o'r enw Sibrwd i roi mynediad i'n gwaith i'r di-gymraeg a hwyluso mynediad i

ddysgwyr y Gymraeg. Archwilio ymhellach y defnydd o Sibrwd, gyda'r bwriad o ymestyn mynediad i'n gwaith i rai a chanddynt golled clyw, ac ymestyn ei ddefnydd o ran cyfieithu ar y pryd i sawl gwahanol iaith, e.e. **Merch yr Eog / Merc'h an Eog** (2016), ein cyd-gynhyrchiad gyda Teatr Piba – cynhyrchiad amlieithog fu'n teithio yng Nghymru a Llydaw;

- Lansio ein cynllun newydd, **Theatr Gen Byw** (2017); drwy gyfrwng y cynllun hwn darlledwyd ein cynhyrchiad safle-benodol o **Macbeth** yn fyw i sinemâu mewn 11 o leoliadau ledled Cymru – y darllediad lloeren byw cyntaf erioed o gynhyrchiad theatr yng Nghymru.

Rydym hefyd wedi sefydlu sawl perthynas lwyddiannus gyda sefydliadau rhanddeiliaid allweddol er mwyn datblygu theatr cyfrwng Cymraeg ymhellach, yn enwedig ym maes ysgrifennu newydd. Gan weithio ar y cyd ag Eisteddfod Genedlaethol Cymru, rydym wedi llwyddo i godi proffil y theatr yn yr ŵyl ddiwylliannol flynyddol hon, a datblygu cystadleuaeth eu Medal Ddrama trwy lwyfannu'n flynyddol y ddrama fu'n fuddugol yng nghystadleuaeth y flwyddyn flaenorol.

CYD-DESTUN

Mae Theatr Genedlaethol Cymru yn un o 67 o sefydliadau sy'n ffurfio Portffolio Celfyddydau Cymru, Cyngor Celfyddydau Cymru (CCC), ac mae'n un o'r wyth Cwmni Cenedlaethol (a nodir felly gan CCC) – yr unig un sy'n gweithredu'n gyfan gwbl drwy gyfrwng y Gymraeg.

Wrth greu a chyflwyno profiadau theatr yn yr iaith Gymraeg, rydym yn cydnabod y bydd y rhan fwyaf o'r mynychwyr a'r cyfranogwyr yn siaradwyr Cymraeg rhugl, a bod yna botensial i dyfu ein cynulleidfaoedd yn y grŵp hwn. Rydym hefyd yn awyddus i ddenu cynulleidfaoedd newydd a mwy amrywiol o blith dysgwyr y Gymraeg ar wahanol lefelau, a rhai di-Gymraeg a allai fod yn agored i profiadau theatr drwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae Llywodraeth Cymru wedi datgan ei bod yn dymuno cael miliwn o siaradwyr Cymraeg erbyn y flwyddyn 2050. Mae hyn yn golygu y bydd Llywodraeth Cymru, dros y tri degawd nesaf, yn anelu at greu 438,000 o siaradwyr Cymraeg newydd, yn ogystal â chynnal lefel bresennol y nifer o siaradwyr Cymraeg. Mae rhai o'r strategaethau allweddol a gyhoeddwyd wrth gynllunio i gyrraedd y targedau uchelgeisiol hyn wedi eu canoli o gwmpas y ddarpariaeth addysgol ond, i'r diben hwn, bydd y celfyddydau a'r cyfryngau yn chwarae rhan ganolog yn y gwaith o gefnogi addysg trwy gyfrwng y Gymraeg a rhoi cyfleoedd ym meysydd hamdden a gwaith yn y blynyddoedd sydd i ddod er mwyn defnyddio'r iaith ac ymwneud â hi mewn meysydd y tu hwnt i addysg prif-ffrwd. Ystyriwn hyn fel cyfle i symud ymlaen, a byddwn yn ceisio gosod y cwmni wrth galon yr ymdrech hon.

Y ddau nod allweddol am y 3 blynedd nesaf yw tyfu'r gynulleidfa a chynyddu incwm o ffynonellau ac eithrio CCC. Er mwyn adeiladu strategaeth realistig ac effeithiol i gyflawni'r nodau hyn, credwn ei bod yn allweddol i gael dealltwriaeth gadarn o ganfyddiadau cyfredol y grwpiau canlynol:

- Cydweithwyr artistig potensial
- Cyllidwyr/cefnogwyr potensial, yn cynnwys asiantaethau lleol
- Lleoliadau sy'n derbyn ein gwaith
- Partneriaid allanol
- Cynulleidfaoedd a chyfranogwyr

Mae ein gwaith yn gydweithredol o ran ei natur, ac ystyriwn fod y rhai y cydweithredwn â hwy – yn y

gorffennol, y presennol a'r dyfodol/potensial – yn allweddol i'n llwyddiant, ac yn rhanddeiliaid pwysig yn ein busnes.

Rydym yn cyflwyno ein gwaith i gynulleidfaoedd ledled Cymru (a thros y ffin, ar brydiau). Rydym hefyd yn creu cyfleoedd i aelodau o'r cyhoedd (yn ogystal â gweithwyr theatr proffesiynol) gymryd rhan mewn profiadau theatr; ystyriwn y rhanddeiliaid hyn, nad ydynt yn weithwyr proffesiynol yn y maes, fel cyfranogwyr.

Amcanion yr archwiliad

Y cwestiynau ymchwil allweddol yw:

- a) sut mae cynnyrch a chynnwys artistig Theatr Genedlaethol Cymru yn cael eu hystyried gan gynulleidfaoedd, cyfranogwyr, lleoliadau a rhanddeiliaid eraill?
- b) pa mor dda yw'r ddealltwriaeth o gynigion Theatr Genedlaethol Cymru (gan gynnwys y gwaith craidd o gynhyrchu theatr, gwaith ym meysydd addysg a chyfranogi, datblygiad proffesiynol a llogi adnoddau)?
- c) i ba raddau mae'r rhain yn eglur, a'r USP yn glir?
- ch) i ba raddau maen nhw'n cael eu gwerthfawrogi?

Mae'r wybodaeth bellach y rhagwelwn fyddai'n ddefnyddiol i ni yn cynnwys y canlynol:

- Sut mae Theatr Genedlaethol Cymru yn cael ei hystyried gan gynulleidfaoedd a chyfranogwyr (yn y gorffennol, rhai teyrngar, a rhai newydd/potensial), lleoliadau a chwsmeriaid eraill, a chan y prif randdeiliaid (cyfredol/newydd/potensial) a chanddynt rôl i'w chwarae yn y gwaith o siapio, adeiladu a chefnogi ein gwaith a'n dyfodol.
- Pa agweddau o'n gwaith sydd bwysicaf i'r rhanddeiliaid hyn? Ydyn nhw'n gweld bod lle i Theatr Genedlaethol Cymru yn nhermau rôl gydweithredol a/neu arweiniol yn y theatr Gymraeg, y theatr yn gyffredinol, ac o fewn y sector ehangach ym myd y celfyddydau a diwylliant yng Nghymru, ac os felly beth fyddai'r rôl yma?
- Ydyn ni'n cyrraedd ein cwsmeriaid allweddol (cynulleidfaoedd, cyfranogwyr a rhanddeiliaid/cydweithwyr allweddol) gyda'n negeseuon, ac yn eu hannog i weithredu?
- Ydy ein cyfathrebiadau yn cefnogi ein cynllun strategol cyffredinol ar gyfer ein busnes neu ein sefydliad?

Byddwn yn datblygu'r union gwestiynau'r gyda'r asiantaeth o'n dewis.

Bydd yr wybodaeth a gawn o'r archwiliad hwn, ac o weithgareddau eraill, yn ein helpu i wneud y canlynol:

- datblygu naratif a set o negeseuon allweddol ynghylch Theatr Genedlaethol Cymru y gallwn eu datblygu gyda'r cynulleidfaoedd a'r rhanddeiliaid hyn
- dylanwadu ar ein datblygiad artistig a'n rhaglennu
- cynllunio gweithgareddau penodol yng nghyd-destun cyfathrebu a dylanwadu, wedi eu hanelu at y cynulleidfaoedd a'r rhanddeiliaid hyn
- dylanwadu ar ein strategaeth gyfathrebu nesaf – yn cynnwys dyfeisio nodau a mesurau gwerthuso
- dylanwadu ar unrhyw newidiadau o ran brandio, neu ail-frandio, ac ystyriaethau eraill o ran dylunio, os a phan fo hynny'n angenrheidiol neu'n cael ei awgrymu.

I bwrpas y brîff hwn rydym wedi gosod allan ein nodau, ynghyd â nodi'r cyfranogwyr a'r dull o weithio a ragwelir. Byddem, fodd bynnag, yn croesawu unrhyw fewnbwn neu awgrymiadau, gan y rhai sy'n ymgeisio, ar sut i wneud y broses hon, a'r canlyniadau, mor ddefnyddiol ac ystyrlon ag y bo modd.

Cyfranogwyr

Byddwn yn darparu rhestr, a honno mewn gwahanol rannau, o sefydliadau rhanddeiliaid ac unigolion, i'w defnyddio i ddewis pa gyfranogwyr i'w cyfweld ar gyfer yr archwiliad, a byddwn yn gweithio gyda chi i ddewis y cyfranogwyr gorau. Mae arnom, felly, angen asiantaeth a chanddi brofiad o sicrhau amser gydag uwch-randdeiliaid.

Dull o weithio

Gan ystyried natur nodau a chyfranogwyr yr ymchwil, rhagwelwn y bydd yn gyfuniad o ymchwil ansoddol a meintiol.

O ran y rhanddeiliaid (cydweithwyr a chwsmeriaid cyfredol a photensial), rhagwelwn y defnydd o gyfweiliadau ac, o bosib, grwpiau ffocws, yn cael eu dilyn gan ddadansoddiad thematig.

Byddem hefyd yn disgwyl dull systematig ac ystyriol o weithio i gasglu data mewn perthynas â'r cynulleidfaoedd a'r cyfranogwyr, gan gymryd i ystyriaeth elfennau daearyddol a demograffig, a chreu data a dadansoddiad ystyrlon. Gyda hyn mewn golwg, rhagwelwn amrywiaeth o ddulliau, yn cynnwys grwpiau ffocws, holiaduron ac arolygon ar-lein, gan wneud defnydd o ddialog ar y cyfryngau cymdeithasol.

Rhagwelwn y bydd staff cyfredol Theatr Genedlaethol Cymru yn cael eu cynnwys mewn unrhyw arolwg (yn ychwanegol at yr uchod).

Rhagwelwn y bydd yr asiantaeth yn edrych ar gyfathrebiadau ac ymgysylltiadau allanol. Bydd hyn yn cynnwys popeth – o'n gwefan, cyfryngau cymdeithasol, deunyddiau brand safonol (cardiau busnes, papur ysgrifennu, logo ac arwyddion), i ddeunyddiau hyrwyddo, a'r sylw a geir ar y newyddion.

Rhagwelwn y bydd yr asiantaeth yn cynnal dadansoddiad *SWOT* ac yn dadansoddi sut y gallwn fanteisio ar gryfderau, rhwystro gwendidau, gwneud y gorau o gyfleoedd, ac amddiffyn yn erbyn bygythiadau.

Yr hyn a ddisgwylir

Adroddiad llawn, gyda'r canfyddiadau wedi eu gosod dan themâu, a'u hegluro â dyfyniadau allweddol, ac yn cynnwys crynodeb gweithredol; y cyfan o fewn yr amserlen ac o fewn y gyllideb.

Cyflwyniad i staff Theatr Genedlaethol Cymru – y Cyfarwyddwr Artistig, y Cyfarwyddwr Gweithredol a rhai o'r uwch-staff yn y lle cyntaf – gyda chyflwyniad i Fwrdd yr Ymddiriedolwyr i ddilyn yn ddiweddarach.

Mae'n hanfodol bod yr asiantaeth lwyddiannus yn medru cynnal yr archwiliad trwy gyfrwng y Gymraeg, gan gynnwys cyfweiliadau â rhanddeiliaid a holiaduron. Bydd angen i'r cyflwyniad i staff ac Ymddiriedolwyr fod trwy gyfrwng y Gymraeg a dylid cyflwyno'r adroddiad terfynol yn Gymraeg neu'n ddwyieithog.

Cyllideb

Hyd at £7,500 yn cynnwys costau (heb gynnwys TAW).

Y Broses Gomisiynu

Os hoffech gael eich ystyried ar gyfer y prosiect hwn, dylech anfon ymateb o ddim mwy na 10 tudalen, mewn ffont heb fod yn llai nag 11 pt, at Angharad Jones Leefe (manylion cyswllt isod) yn gosod allan:

- sut y byddwch yn mynd i'r afael â'r gwaith hwn, yn unol â'n gwerthoedd a'n ethos ni
- amserlen ar gyfer y gwaith
- cyllideb fanwl, yn cynnwys graddfeydd yn ôl y dydd
- eich tîm ar gyfer y prosiect hwn
- beth fyddwch chi'n ddod i'r prosiect hwn sy'n gwneud i chi sefyll allan o blith cyflenwyr eraill
- manylion dau brosiect diweddar sy'n debyg o ran eu maint, dull a/neu pwnc. Os yn bosibl, hoffem weld enghraifft, neu ddarn, o adroddiad canfyddiadau ar gyfer prosiect tebyg. Byddem yn ymdrin â'r deunydd hwn mewn modd cwbl gyfrinachol.
- os ydych ar hyn o bryd yn cyflawni gwaith ar gyfer Cyngor Celfyddydau Cymru a/neu unrhyw un o gleientiaid Portffolio Celfyddydol Cymru, hoffem gael manylion o'r gwaith hwnnw a sut y byddech yn rheoli unrhyw wrthdaro diddordeb, boed hynny'n real neu'n dybiedig.

Dyfernir y cytundeb yn seiliedig ar y darparwr gwasanaeth mwyaf ymatebol yr asesir ei gynnig fel y mwyaf manteisiol o ran cost, methodoleg a chynllun. Byddwn hefyd yn cymryd i ystyriaeth pa mor berthnasol yw'r cynnig i Theatr Genedlaethol Cymru, profiad ac enw da y darparwr gwasanaeth, ynghyd â ffactorau eraill fel y nodir hwy yn y fanyleb hon.

Amserlen

Y dyddiad olaf i dderbyn ymatebion: 7 Mawrth 2019 17:00

Cyfweliadau: 20 Mawrth 2019

Penodi asiantaeth: 25/03/2019

Cyfnod: Tybiwn y bydd yr archwiliad yn cymryd 3-4 mis i'w gwblhau

Cyswllt

Angharad Jones Leefe

Cyfarwyddwr Gweithredol

Angharad.leefe@theatr.com

01267 245615

07903 842554